

המחנה

עתון שבועי

לכל עניני החיים, לספרות ולמדעים ולכל עניני היהודים.

יוצא לאור בכל ערב שבת

מחיר החתימה על "המחנה" עם ההוספה הספרותית החדשה: רמת המחנה:

באוסטריא-אונגריא:
לשנה 7 כתרין
לחצי שנה 3 50
לרבע 1.75

באשכנז:
לשנה 8 כתרין

ביתר הארצות:
לשנה 9 כתרין — 9.50 פראנק.

על "המחנה" בלי ההוספה הספרותית אין לחתום.
אין הנחה מהמחיר.

מחיר מודעות או הוצאות לנפטרים לפי נדל השטח

ברכת מו"ט חצי הכתר. בראש הגליון שני כתרין.

גליון בודד 12 הדר.

המשנה מקומו עליו להודיענו מיד לא רק שם מקומו החדש, כי אם גם שם מקומו הקודם.

קאנטא של פאסטשעק נומר 76.918 האדרסה לבית המערכת ולאדמיניסטרציה

"HAMICPE"

ul. Sw. Sebastjana 32. Kraków.

(בחיץ לארץ להוסיף: Oesterreich.)

Kraków, 20 Listopada 1908.

גליון מז.

כראקא, כ"ו חשוון פ' חיי הרס"מ.

הקולטורה הברלינית.

"חצי אסיה" הוא השם, אשר יציין בו הסופר ק"ע פרנצו את ארץ מנונו, את גליציה. ואנחנו חצי-האסיים הכמנו על אהינו החרדים ברוסיה, כאשר יסדו את מפלגת ה"מזרחי", כעל פראים, כעל חבר הוטנטיזם או אסקימות, אשר הצוענים המה נגדם אנשים מנומסים, קולטוריים. היתכן? — שאלנו — שכשנות הששים של המאה השביעית לאלף הששי ימצאו בקרב עם ישראל מתנגדים לקולטורה, החפצים הם המזרחיים שכרוסיה — אמרני — כי נשוב להמצב הפראי של האדם הקדמוני? הנמשך את ידינו מכל הקנינים הקולטוריים, אשר רכשה לנו העת ההרשה להתקדמות המין האנושי?

השתוממותנו עוד גדלה בשמענו, כי הד"ר הרצל ז"ל גור אמר, שעתידות הציונות היא כירי המזרחי ואת הפרקציה הדורשת בחזקה קולטורה דחה בשתי ידיים. ימים רבים ישכנו אנחנו הציונים הבעל בתיים הגליציים חבוקי זרוע, מכלי לדעת מה לחקק ומה לקרב.

אולם לאט לאט נפקחו עינינו, לראות את החרבן הגדול ואת הנזק העצום, אשר הסכו לנו בעלי הקולטורה, נוכחנו לדעת, כי מיסדי ה"מזרחי" כרוסיה השכילו לראות מרחוק יותר ממנו וכלב נשכר ונרכא קוראים אנחנו עתה: פקחו עיניכם וראו את שוממותנו. בעוד שמקוננים אנחנו זה אלפי שנה על חרבן בית מקדשנו וארצנו, עלינו

כאשר נמצאו לפנינו נכורים שהקריבו נפשם על קדושת הרעיון הדתי? דבר שאי אפשר רק לשבטי נזים צעירים ורעננים בשחרות ימיהם ובראשית אונם. — "ור" יהודה הלוי מח — מסיים הורביץ את מאמרו זה — ביחד עם המגנינות האחרונות של שיר ציון שלו... שירת ועזועי-נשמה האחרונים של התורה החווה-הלאומי הגדול. וזו היא שירת כלות הנפש של כל האימה הישראלית.

כונתו של הורביץ היא שקופה ביותר מאשר נוכל ליחס לו איוו כונה אחרת, כלומר: מופשים עד מתי תתענו החרת ידי נוגשיכם, עד מתי אתם כוטחים בהציונות? שוטים שכעולם, הלא האמונה כאלקים היא רק הויה, הרעיון הלאומי הוא רעיון רוח, שנחנך לבער אחריו, תגשמות הציונות דבר בלתי אפשרי היא לעם עתיק יומין. ומה לכם לקוות עוד, לזי עזבו את ההכלים, השליכו את הדגל ושקעו בבטן האנושות, והעלמו לנצח. אולי תצו לכם בתחלה מעט תורת הנזע, אבל עוד מעט תקד האונברסלות את מקומה. זאת עשו ואל תשעו בדברי שקר.

השכלת ברלין, אשר לא חדלו עוד סופרי זמננו מלכקרה, הוציאה אמנם מהפרוגרמה שלה את הלאומיות, אבל השאירה לנו שריד מעט מהדת. והציונות המדינית קבלה לעיקר את הלאומות הישראלית, ואת הדת דנתה לענין צדדי, אבל בכונה נלויה, בכדי שלא להרחיק מעבודת הציונות את הציוני, שאינו מדקדק בכל מצוות התורה, אם אך מודה הוא בהלאומות, כנגוד להמתכבוללים, האומרים,

להתאונן על חרבן האומה ועל השמטון, אשר עשו מצליהינו המקלטים בין שדרות עמנו. כל הנאמן ליהדות יאשימוהו בנלוי, כי הוא "קלריקלי" ונושא מסוה של שקר על פניו, כי אין האדונים ההם יכולים להבין כלל איך אפשר הדבר. בלי כחל וכלי פרבוס יאמר האחד מהם: "מה שכלבי אנד כאמת ובתמים: איני מאמין בשום דבר". ("העתיד" ח"א צד 208). והרוח הזה הוא המנשב בכל המאסף הזה מקצהו ועד קצהו, כאשר נשאלם: מה נשאר לכם מן היהדות? יענו: הלאומות. אבל כאשר נראה ישים מר הורביץ ("העתיד" מאמר ר' יהודה הלוי צד 79) לאל גם את רעיון הלאומות. הוא כותב: "אלפי שנים היתה המיתולוגיה האלהית שוררת בעולמו של ישראל... והנה באה מיתולוגיה אנושית ארצית אבא גדול מאכיד... אלילי הארץ באו וירשו את מקומם של אלהי שמים, תורת הנזע, עם סגולה... ועוד הפעם אין אחרות אנו-ברסלית ועוד הפעם עבדים הננו לקטנות, לזמניות, להרגשות מיתולוגיות... על מקום הרגש הדתי, המסורה הדתית, באו הרגש הלאומי... והתחילו מאמינים בהם ובטבעיותם, כאשר היו מאמינים לפנים כאמתם ובטבעיות המסורה הדתית-האלהית". אבל לא רק בהלאומיות ישים מר ש. י. הורביץ תהלה, אך גם באפשרות התגלמות הציונות יטיל ספק באמרו: ("צד 99"): "יפה הוא רעיון שיכת ציון... אבל האפשר הוא שיכרא זה לאברי אומה מדולדלים רצון כביר להתעודד... הימצא לו נכורים שיקריבו נפשם על קדושת הרעיון הלאומי הזה,

הרחוב, רציחה, כמו שאני יהודי!... וכי מה תרע אתה בצרות-אחרים, זלמן? אתה יושב בביתך, קורא בעתון ואין איש ניוע כך לרעה; אבל לי, לי...! (חורק בשניו ודופק באגרופו על גבי השלחן) מדוע באה עלי פרעניות כזו, הא? האם בראדסקי אני, או דותשילד? גם בבאר יתמו המים לפעמים! האם מלוה הנני? שהרי בשעה אחת יעמדוני בדיל-הדל, בלי כתנת ישאירוני... היכן הוא היושר, הא? אותך, זלמן, אשאל; אנה כא היושר?...

זלמן (יוצא מסכלנתו). דוס, אמלל! למה תועק והרעיש עולמות? ...! החיב אני לך דבר-מה? אמור! (בבוז) מה אמר על "תנועתו" של אדם זה: לבוא למעון אחרים לצעק ולרגו?.. אדרבא, ספר וארע. אולי איזה אסון, חלילה? ומה תושיעך הצעקה?.. יחזקאל (נרגע קצת; יושב אל השלחן) לא, אחי; בחי לא ירשני לספר; גופי רופף מכעס חלשת בשני השכועות האחרונים... לא נתנוני לנשום ברוחה!... זלמן. אדרבא, ספר ואשמע!

יחזקאל (בדאבון). שני שבועות רצופים כשרלת-ביתי סוכבת על צירה: יוצאים ונכנסים. "עורי יפשטו מעלי", שאולה בסף...! (באירוניה) אני יחזקאל אלוה כסף? אין להם בושה לאותם הרשעים? "זשיר דאואי הרשע!" כל נפש ונפש חושבת לה למצוה לנקום

יחזקאל (נכנס בבהלה החדרה מתוך רגז נורא. פניו אדומים משעף קצף, הוא נושם בכבדות וצועה בכעס). כזה לא יוכל היות, אי-אפשר להיות, אחת דברתי: סוף לזאת! רב לי לסבול!... הגד לי, זלמן, רק את האמת, אבקשך: — אתה, ידידי ורעי, היש אצלך תנור, ארובה? אולי נמצא בחצרך איזה בור, מרתף? מהר אמור לי היכן? הבה אתחבא; סוף לזאת!

זלמן (קופץ בחרדה מכסאו). האלקים עמך, יחזקאל! מה אירע?

יחזקאל (כמקודם; בלעג). מה אירע? עירה שלמה קושרת כאן קשר כנגד איש אחד והוא שואל, מה אירע? הגם אני אדם? היש לי הרשות לעבור בחוץ? לא, אמור (חוטפו בכפתר 'מעילו): היש לי הזכות לעבור ברחוב? — ומדוע אפוא לא יתנוני? למה יסחבוני ויקרעוני כדג? מה, כלום לא יפעם פה (מראה על חזהו) לב חם, בבאחרים? האם לא יזוב בעורקי אותו הדם הרוחה, בבכל איש? ומפני מה, אמור, הנני ענוש ככה?..

זלמן (עומד כנדהם וחרד). יחזקאל, "למען השם", דבר ואשמעך, מה קרך, הודיעני וארגע! אמור.

יחזקאל (אינו שומעו) וזה התעוללות באמצע

שונא.

(מחזה במערכה אחת).

זלמן: יהודי צעיר כבן שלשים שנה.
יחזקאל: ידידו, כגילו, כעסן.

(חדר רגיל, מסויד ומרוהט, דל. במקומות שונים על הכתלים נראים כחמים שחורים. על יד שלחן עגול יושב זלמן, שקוע בעתונתו.)

זלמן (מרים עיניו מתוך הקריאה, מתנשא ממקומו ומתחיל צועד בחדר צעדים זעירים ופניו נטויים למטה). אף נפשך מסור לאחרים ואין איש מלווך פרוטה! זו הפעם הראשונה בימי-חיי, שעירה דלה וקבצנית כזולוטובקה תחונה עיני... כבה כנר ואין אדם מרחם, להראותך אנורה שבירה. הן, הן (גופו דועד), פלצות האחוני, בשאטהיל הושב בדבר הבריאים השפלים הללו!.. והסחורה מוטלת בתחנת-המסלה זה היום השביעי. (ביאוש) "מצער אדע בבה", כמו שאני יודע, כיצד פודים איתה? רק, אולי, איזה נס... הנני מובן ומזומן כבר לתת את אדתי בערבון, אבל, כמו להכעים לא תמצא בעלנים עליה בעיר דלפנית כזאת. טפו! (יורק בקצף, יושב על מקומו ושקוע שוב בעתון).

תוכחת מוסר. קיסר אשכנז שמע מוסר קשה מבית מועצה הממלכה על פצותיו פיו לרבר בכל מקום ובכל עת ומביא בזה כמה תקלות וכשוש לו ולעמו. כל המפלגות בלי יוצא מן הכלל הביעו-דעתן נגדו, כמו התחרו כלן זה בזה, לחלל כבוד המושל, שהם רגילים להתימר כי תמיד וכל העולם מתקנא באשכנז על מושלם החכם והחרוץ. ראש הממשלה הקנצלר הנסיך בילוב מסר להקיסר שתי פעמים את הבת התפטרותו, כי אינו יכול להיות אחראי בעד דברים, שהקיסר מדבר שלא בפניו. הקיסר לא קבל את התפטרותו. שני ימים התוכחו בפרלמנט על-אודות הקיסר. הקנצלר לא המליץ בעדו, כי-אם התנצל במבקש סליחה על אדונו. ובכל העת ההיא לא היה הקיסר בעיר הממלכה, כי אם באיזה יער לצוד ציד ואצל הנראף צפלין, שכסחו כאותות כבוד וקרא לו „האדם הגדול בכל שנות המאה העשרים" ובכל העולם שחקו ולענו על זה, כי הנראף צפלין לא המציא כלל את ספינת האויר שלו, שאינה שוה מאומה רק לשעשעים, שיש בהם סכנה. התרחקות הקיסר מעיר הממלכה הוסיפה עוד את חמת העם עליו. בן אכד הקיסר האדיר הגדול בן לילה את חנו וחברו בקרב עמו.

המצב במדינות הבלקן. בעתונים, שאין האמת עקר בעיניהם רק התמיה והבלוף, הנוצצים לפי שעה, אף שאחרי-רגע יוחזקו שקרנים, התפשטה שמועה כימים האלה, כי המלחמה בין אוסטריא-הונגרי וסרביא כבר נכונה או כבר פרצה. אין בזה אף קורטוב של אמת. אדרכה ספינת אוסטריא, שעמדו כבר על נהר דונאי סמוך לבלגרד, חזרו לכודפסט, כי רוסיא וצרפת ואנגליא התרו בסרביא, שלא תתגרר כרעה, כי לא יעזוה. אך זה אמת כי המניסטר למלחמה הגדיל מעט את החיל החונה בכוסניא ולא מפני חיל סרביא, כי-אם לשמור את האזרחים שם משודרים, שתשלח שמה סרביא להעיר מהומה ופחד. — המשא ומתן בין טורקיא ובולגריא „ע"ד תשלומי הנזק בעד הכסף וגזלת מסלת הכרזל נפסקו, כי לא יכלו לכא לירי פשר ועתיר הדבר לכא לפני הקונפרנץ האירופי. ביניהם קמה לטורקיא דאגה אחרת, כי הערבים בארץ ערב התפרצו שוב מפני חיל טורקיא ומלחמה גדולה היתה ביניהם אצל מכה ומרינה הערים הקדושות. חיל חדש נשלח שמה דרך חיפה.

שנוי במלכות חינוא. כיום אחר מהו בשבוע הזה קיסר חינוא קיווא-חזי ודודתו המולכת בשמו צו-חזי. הקיסר היה בן ל"ו שנה, איש הוגה מחשבות וחכם ונמה לתקונים ולהתקדמות בממלכה, אבל חסר אונים ובעל רצון חלש היה ולא מהכר למלוכה. דודתו, (שהיתה בתחלה פילגש הקיסר הקודם, מדלה העם

וכו'. כמה צרות ותלאות הביא עלינו יהושע בן פרחיה בקפדנותו! עלינו להלחם באנשים תועים, לגעור בהם, להוכיחם, להמעיט את הנזק שהם גורמים כפי האפשר, אבל חלילה לנו לרחותם. ואם אך לא יצאו מן הכלל הלא דעותיהם תשכנה והם יהיו לדויאון עולם והיהדות התחזקה על משכרים גדולים ממשיגר זה ותבלה גם את החבריא הזאת. לפי דעתנו אדרכה צריכים החכמים הנאמנים ליהדות להשתהף בקנגרם כהמון רב, למען יכריעו נגד המתריכים ויבטלו רעתם. את המעות הזאת טעו סיפרינו גם בועידת משרנוביץ, ע"כ עשו המהרסים מה שעשו.

ענינים מדיניים.

המניסטרים האוסטרי החדש. במועצה של כל ראשי המפלגות המתונות, שהיתה בבית המניסטרים לעניני הפנים ביום ו' וכליל שבת ושארכה שמונה עשרה שעות רצופות, לא יכלו הנוצצים לכא לירי גמר בדבר מנוי מניסטרים חדש מהוך הפרלמנט. המשכים מתעקשים כתביעותיהם בדבר זכות לשונם ובדבר יסוד אוניברסיטה משכית במורביא והאשכנזים יראים מפני הקנאים הקיצונים שלהם ואינם מותרים מדעתם מאומה. והעקר הוא, שאין הכארון בינרם — שנהמנה לראש המניסטרים רק ע"פ חפץ הנוצרים-סוציאליים אוהביו — מוכשר לעשות פשרה בין המפלגות אין מוראו עליהן ואין לו העזו להכריע. ובה היה מוכרח לפנות בקר לשלח את ראשי המפלגות אל ביתם ולכונן לפי שעה מניסטרים של פקידים. הפקיד הראשי מכל מניסטרים יהיה מנהל המניסטרים, אבל לא מניסטר. וכן יהיה הכרון בינרם ראש המניסטרים, יועץ הסתר ברון הרטל ראש המניסטרים הפנימי, ראש הסקציון ריטר פון קאנעדא מנהל המניסטרים לחנוך ולרתות, ראש הסקציון ריטר פ' הורט מנהל המניסטרים למשפטים, יועץ הסתר בארון יורקש-קוך מנהל המניסטרים לפיננץ, ראש הסקציון ד"ר מאמאיא מנהל המניסטרים למסחר, ראש הסקציון ריטר פ' פורשטר ראש המניסטרים למסלת הכרזל, ראש הסקציון גראף וויקנבורג מנהל המניסטרים לעבודת הצבור. המניסטר להגנת הארץ יועץ הסתר גיאורגי נשאר על מקומו וכן המניסטר לגליציא ריטר פ' אברהמוביטש. למניסטר בעד המשכים נמנה משנה ראש בית הנבחרים ד"ר זאמשק ולמניסטר בעד האשכנזים ד"ר שריינר. המה ישמשו רק עד סוף השנה הזאת, עד אשר יגמר הפרלמנט את הקציב הממשלה לחצי שנה ואת ספוח כוסניא בממלכה.

כי די ליהודי להודות בתורת משה, אף אם אינו מקימה ואף שיטמיע את עצמו באיזה לאום אחר. והנה באה הקולטורה הברלינית בפרופגנדה בעד ההכחשה לא רק את הדת האלהית, אלא גם את מציאת האלהות. מכחשים המה לא רק בתורה מן השמים, אלא גם בתורה בתור יצירה ישראלית, לאמר: כי קבלו אותה בני ישראל מהכנעני יושב הארץ לפניו. ובה שכלה הברלינית תכעט גם הקולטורה הברלינית בהלאומות ויתחמו במגור ראש גם להציונות. ומה השאירו לנו אלה מתיהדות אחרי אשר עלו בקרדומות להרוס באכזריות את זכרונותינו ואת שאיפותינו, את מסורותינו העתיקות ואת אידיאלינו החדשים גם יחד? באים המה תחת מסוה של יהדות לבער אחרי היהדות. למי איפא מסוה של שקר??

יש מלמדים סנוגוריה עליהם ודנים אותם בפסימיות יתרה. יוכל היות; אבל מקומו של חולי-עצבים הוא בבית הולים ירוע ולא בחברת קולטורה, המאושרת מהציונות הרשמית.

השמות המבריקים מהמספר הרב של פרופסורים, דרי"ם ואומנים מצוינים, אשר בהסתדרות המזרחי מעידים, כי לא פראים ולא חצי פראים המה המזרחיים, כי אם בעלי קולטורה גבוהה. ה„מזרחי" יעבוד בכל כחו בעד המטרה, אשר התווינו לנו בתור ציונים. נכונים אנהנו להשתמש בשעת הכשר ככל כחותינו. אבל נתנגד בכל כחנו נגד התיסדות מדינת יהודים אי-יהודית בארץ אבותינו. נעבוד בעד הרהבות שפת עבר בכל שדרות העם, ונתנה את ידנו לכל חוכבי השפה, אשר אין להם דבר עם הקולטורה הברלינית הכוזבה אוהבתה, המחבכת אותה עד כדי חניקה. גם אנחנו הפצים בקולטורה, אבל בקולטורה המתאמת לרוח היהדות ומסורותיה. עתה מקהלים הקולטוריים הברלינים קנגרם עברי. בטוחים אנחנו, כי שום חכם מחכמי ישראל לא ירד שמה לבא בסורם, לעזור לתנועה, האומרת לתת לעמנו תורה חדשה מ„סיני" תורת הפנתאיסמוס והאוניברסליות. — וכל אשר יקח חלק בהאספה הזאת נרע, כי עומד הוא כבר מעבר לגבול היהדות וחוצה לה, ובי מתחפש הוא במסוה הציונות להסית ולהדיח את העם מעל עמו ואלהיו.

יהושע פאדענה עכ"מ.

ראש ועד המזרחי בגליציא.

הערת המערכת. דעת המחבר הנכבד היא שעות חכמי ישראל מעולם, לרדות את התועים בשתי ידים. ואולם התלמוד (סוטה מ"ז) הורנו אחרת: לעולם תהא שמאל דוחה וימין מקרבת, לא כיהושע בן פרחיה

דבר-מה... (כשחוק קל). אולי איזו ירושה, יחזקאל? הלא?... שלפתע פהאם יעשוך למיליונר? קשה לי להבין...

יחזקאל (כמון של גלעב). וכי לא שמעת? (כנאות) הדי שמרי זכה בגורל! שבעים וחמשה רובל השנה. היתכן שלא שמעת?

זלמן (מתפלא). ממן? זכית בגורל? בלי לעג? אם כן הרי איש אתה, יחזקאל! (מכהו כחכה על שכמו) הע, הע, עכשו השמענה אנני דבורים אחרים לגמרי, ומדוע, איפוא, החשה? ואני, חי נפשי, שלא הקשבתי שמץ מזה. דבר נא, איך היה הדבר?

יחזקאל (בשמחה והתפעלות). פשוטו במשמעו! יחזקאל זכה בגורל שבעים וחמשה רובל! גם הניק יודע זאת. כראשונה לא האמנתי גם אני לדבר: היתכן, הנשמע כזאת, שרלפן יוכה ככסף? (כאירוניה) ועוד דלפן מר, כמוני?... ואולם לכסוף הכרתי, שאין מצחקים אתי: הוחכים פשוט המון לתוך ידי! נו, ומה, החשוב, עושה אני? — אני לוקח את הפרומות ושמן עמק עמק בכיס.

זלמן. התשמע, יחזקאל? הנני מקנא בך, חי נפשי, לרכוש כסף בגורל בזמן הזה — הרי ממש לנס יחשב! ובפרט אצל בריאים כמוני? ועכשו, מה יקרה

עליהם? כאמת, הקפיטל הגדול הנמצא על ירך?... איני מבין (מושך כחפיו).

יחזקאל (שמח. כנצחון). הא-הא. וגם אתה תאמר כי עול יעשו, ומדוע, איפוא, לא יגורו בזאת הם? מדוע לא יחפצו הם להבינני? (בטח. בקול). הקשב, זלמן! הנני חיעל ארמת-ה' ואת השנה השליש ומעולם — ולואי גם להבא — לא עכבתי גם פדומה שכורה של אחרים; וגם כסתר גם בפרהסיא לא לקחו ידג הון זרים; לא קנאתי ולא חמדתי רכוש אחרים. ואותי לא יתנו לעבור ברחוב זה השבוע השני... בשבוע שחלף — כל-כך היה עלי הדבר לסבל ולזרא, עד שהייתי מוכרח להמלט מביתי... יושב אנכי כך בביתה של חנצי שלי. עובדות כשרי שעות — אהא — ברוך-הבא — מנדיל ברק'הם עומד ומתיצב לפני ובדבריו המתנצלים התחיל מתחנן — ולבסוף דרש בחזקה, — שאדע ה' בלכבי ואלוה לו, למנדיל — ולא, חלילה, לד' — עשרים ושלושה ר"כ ואם לא — אז, לפחות, שבעה רובל, שבעים וחמש קאפיקות, ולמען השם, שלא אפסדוהו מלפני בלא כלום (צוחק מר)... מה תאמר לזאת, זלמן?

זלמן (בלחש), מן הסתם... מסתמא... יחזקאל, היודע אנכי?... כשמצלצלים בבתי התפדה לנכרים — חג הוא להם, אומר הפתגם... ודאי הריחו אצלך

ממני (מחקה בכזו אחרי דברי-מי): „לכי, אוהבי, הלוח לי שנים עשר רובל"... „ר' יחזקאל, כך תלויה עתידתי; יצילך ה' מידיהם של הגוים: הן לי גמילה-חסד שבעה-עשר ר"כ!"... אי-אפשר כבר, ממש, לסבול, כמו שאני יהודי!...

זלמן (במעמד-ספק; יושב). וכי מה היצאו מרעתם, הנשתגעו? ללוות כסף אצלך? חה-חה-חה... **יחזקאל.** איני מננה חלילה; אני יודע, שעל גמילה-חסדים העולם קים, אבל זה לשד וחמס יחשב... התנפלות על איש חלש... באה אלי איזו אלמנה, שמעולם לא דברתי אתה אף מלה אחת ובה יעורני האל, שלא אדענה כלל וכלל — וכאה אלי אותה הכריאה, כלה מזהמה ומשונפה, כארו זה רק עכשו הומשה מבור של זפת, ומתנפלת עלי „בקול אחד": „ר' יחזקאל, את שני העולמות הקנה לך, הלוח לי 18 רובל. קבלתי חבית-זפת ואין אצל מי לקחת אף פרומה"... ומה לעשות לה? לפזור אותה בלא כלום, הרי בסכנה אנכי, „אתה נרוע ממומר", אם אעשה כזאת; וישמרך ה' מלגפל כירי אלו: יבזוך, ישפילוך, כרפש יעשוך... לבלי פמרה? — והיכן אקח לה?...

זלמן (עורנו בספק). ואחרי כבלות-הבל לא אכינך ואדעך, יחזקאל: מה זה, שאליך רצים ללוות כסף? השד נכנס בהם, איזו מגפה ופורענות באה

ליכנסו שמיין עתיד להתכונן, המשליך כבר עתה את צלו לפניו!

מכתבים מערי המדינה.

ווין. ה"פעם מער לויר", החשוב בכל העתונים באונגן וגם בחוץ לארץ קולו נשמע, הביא מאמר נכבד בשם "היהודים בבוסניא-הרצגובינה". הדברים הנאמרים שם ראויים לשימה-לב ביחוד עתה, כאשר התיצבו צוים מקהלות היהודים בבוסניא לפני המניסטר הכללי לפינץ בארון בוריאן, לדרוש ממנו זכויות פוליטיות בסדרי הארץ החדשים. אני מוצא לנכון להביא מזה קצת מן המאמר ההוא, שיש לו עתה ערך כפול. הוא כותב:

"בעיר הראשית סאראייבוא היהודים הנם רביעית כל יושביה, הם משכילים, חרוצים בעבודתם וידם פתוחה לצרכי הכלל יותר משאר האומים. המה אנשים שקטים, אוהבי השלום והסדרים. וכן בכל הערים. ולפי מספרם, רכושם, חכמתם ועול המסים, שהם נושאים הנם חלק חשוב של האזרחים בבוסניא. ובכל זאת נמנע המניסטר הכללי לפינץ בארון בוריאן ברבירו בדלגציות להזכיר את היהודים בחשבו את בעלי הדתות השונות, שיתחלקו ביניהם המנדטים. אם עשה זאת בכונה או בטעות, שסבתה היא כוון אין לבחון פה. אבל יש להזכיר, שבאשר נצחו המורקים הצעירים ואספות וחגיגות היו בערי מורקיא ונאומים היסטוריים ננאמו לאחדות העמים, לא שכחו אף פעם אחת להזכיר את היהודים בין יתר העמים, שהמורקים יחלקו עמם את הזכויות. היהודים הספרדים בבוסניא רגילים בשווי-זכויות מימות ממשלת המורקים שם, ואם הממשלה החדשה תמנע מהם את זכויותיהם בתור גרועים מאחרים, ירגישו מעם גול משפט. אין די להם אם תאמר הממשלה, כי היהודים יבחרו בתוך הקתולים או בתוך המחמדמים, הם רוצים לבחור ולהכיר בתור מחלקה מיוחדת אוטונומית, כבני הדתות האחרות. אם מחלקים את יושבי הארץ לפי דתותיהם מי זה יאמר, כי אין היהודים בני דת מיוחדת? היהודים הנם תמיד ירדי הנהגת הארץ ובוזה משבו עליהם את שנאת יושבי הארץ, וסאת הממשלה אינם ראויים נאמת לאותו הכון, שהיא מכינה להם. ממקום מובשר יש לנסות להעיר על זה ולהסביר לממשלה את חובתה".

והנסיין הזה ממקום מובשר נעשה באמת, להסביר לממשלה את מעותה, וגם אמנם נגמר הדבר לטובתנו! צירי יהודי בוסניא, בבואם לכרך את הקיסר ולהודות לו על התפשטות מלכותו עליהם, מסרו בתב זכרון אל המניסטר בארון בוריאן בשם כל הקהלות בבוסניא והרצגובינה ובו נאמר, כי היהודים יושבים בארצות ההן זה ת' שנה וכלל השנויים, שנעשו בהן היו ליהודים תמיד זכויות אזרחים שלמות, שוות לאלו של שאר העמים והדתות. בן כאשר קראה הממשלה המורקית את צירי העם, להשתתף בתור יועצים בהנהגת המדינות היו גם ליהודים ציריהם שם. וכאשר נוסדה הקונסטיטוציא הראשונה בשנת 1876 שלחו היהודים בבוסניא שני צירים מתוכם אל הפרלמנט. היהודים בבוסניא מבקשים איפא מאת הממשלה, שתעשה גם אותם למחלקה פוליטית מיוחדת במדינה, שיבחרו לכרם את בחיריהם מקרבם. הבארון בוריאן הכניח את הדפוטציא, כי הממשלה, שנוכחה במשך השנים, כי היהודים בבוסניא הם עם חרוץ, בעל תרבות ומועיל לשוב הארץ, לא חשבה מעולם לעשות את היהודים גרועים מאחרים. ומה שלא הזכיר המניסטר בדבריו אל הדלגציות בפירוש את היהודים, סבת הדבר היא, כי רצה להזכיר רק את שלשת העמים המתקוטטים בכל עת. ועתה הוא מבטיח בפירוש, כי ביעד המדינה, שיבחר בבוסניא, יהיו ליהודים ציריהם המיוחדים.

אמנם אין להמלט מנחוך בשמענו את המעם, שבעכורו לא הזכיר המניסטר את היהודים בדבריו. אבל אין לכתח את העובדה, כי זה נצחון גדול של

נראו להקות סטודנטים ציונים, מקושמים באותות יהודיים ומוזינים במקלות, נוהרים אל הככר לפני האוניברסיטה. בשעה 8 כבר עמדו שם ת"ק ציונים. פקירי הבית דרשו מאתם לעזוב מקומם. אך הם מאנו ולא שמעו אף בנערותיהם. בינתיים באו גם סטודנטים אשכנזים מצוינים באותות לאומיות. כאשר בא הרקטור פרופסור עקסנר שלחו אליו הסטודנטים היהודים צירים. המשא והמתן ארכו יותר משהי שעות. בחצות השעה הי"א יצא סטודנט יהודי ועמד על עמור אבן, להגיד לחבריו את דברי הרקטור, שהתרצה לעשות במקצת את רצון היהודים. אך קולו אבד בתוך הרעש ולא נשמע. הוא חפץ לדרוש מחבריו לעזוב את הככר, למען ילכדו השוטרים, כמו שהחלישו הרקטור עם הפוליציא. בינתיים קרבו הסטודנטים האשכנזים ושוורה של שוטרים התייצבה אצל המדרבה, למנוע מלחמה. כבר התחילו היהודים לפסוע הלאה, במצות הרקטור והנה האשכנזים נגשים בתרועת מלחמה והבקיעו דרכם בתוך שורת השוטרים והכו את היהודים במקלות ובגזרי קרח, ואשכנזים אחרים באו מפנים הבית עד שהיהודים נשארו צפופים בתוכם והמלחמה היתה להם מפנים ומאחור. אז נראו בתוך היהודים נלגלות רצוצות שותתות דם. ועדת סטודנטים באו משמאל והקיפו את היהודים ששלש ריחות. אז דומה היה הככר לשרה מלחמה ממש. האשכנזים כמחנה של פראים הכו בכל גסות רוחם ובכל אכזריות נושאי הצלב אבותיהם, שההעוררה בקרבם. והיהודים גם הם לא שמו ידם בצלחת ונלחמו מלחמת מגן בהתמרמרות. אבל מתי מעט היו לעמת אלפי האשכנזים, שהקיפום. אז בתוך המהומה נהרס הגשר, אשר לפני הבית (ראמפע) והמון נלחמים נפלו למטה ברעש גדול. השוטרים נגשו ובעמל רב הצליחו להוציא את הנפצעים מתוך הערבוביה של הנופלים. מלאים דם וקרועי בגדים כהרונני מלחמה נסחבו הנפצעים על זרועות חבריהם אל כתי הקפה הסמוכים ומשם העבירום בעגלות חברה ההצלה אל כתי-החולים או אל בתיהם. גם שוטרים אחדים נמצאו בין הנפצעים. כל הרחוב היה זרוע שברי מקלות, כובעים וקרעי בגדים. מספר הנפצעים היהודים יותר מששים.

אם התערבו השוטרים במלחמה בסוף, להציל מעט, יש להודות רק לצירנו הלאומי ד"ר ארמור מאהל ער. בשעה העשירית בא אל מקום המלחמה. כשמעו מפי את אשר נעשה ובראותו, כי השוטרים עם פקיד הפוליציא עומדים מרחוק ומביטים כאלפי אנשים אחרים, שעמדו משתוממים על המחזה, כאשר אלפי סטודנטים אשכנזים הכו חמש מאות יהודים — בערה חמתו. מיד נגש אל פקיד הפוליציא ואמר לו: "אני הנני ציר מועצה הממלכה ד"ר מאהלער, חבר הקלוב היהודי בפרלמנט, והריני מבקש ממך, להגיד לי את שמך". הפקיד התייצב כאיש צבא והרים ידו אל כובעו בדרך-ארץ והגיד את שמו. ד"ר מאהל ער: "הנני מעירך, כי עליך לעמוד בפרץ בפקודת החוק". פני הפקיד אדמו כדם, הרים ידו שנית בצד כובעו והר"ר מאהלער הלך לו. אז הולך הפקיד את השוטרים בשורות של ארבעה אל המלחמה ובעזרתם אפשר היה להוציא עכ"פ את הנפצעים מבין הלוחמים.

הסטודנטים היהודים הגישו אל הרקטור פרופ' עקסנר כתב-זכרון כתוב במלים נמרצות. בו קראו תגר נגד מעשי חבריהם האשכנזים, שהכו את חבריהם היהודים אם מצאו עוז לענות הן על השאלה אם יהודים הם, סבת הפראות הזאת היא המשטמה השולמת זה י"ב שנה בגלל החלמת הסטודנטים האשכנזים, כי אין היהודים בני כבוד ככל העמים ומותר לפגיע בכבודם ולא לפיסם לא בדברים ולא במלחמה-השנים. וכאשר נגלה רגש עמידה על נפסם ביהודים החזיקו זאת האשכנזים היהודים כחצפה. במקרה האחרון עמדו היהודים מח' "קדימה" על נפשם, להציל את כבודם ובעבור זאת התנפלו האשכנזים על כל סטודנט יהודי שפגעו בו והכוהו.

אנחנו הסטודנטים היהודים — מסים סופרנו את דבריו — הגענו לימים רעים. המניסטר לחנוך ד"ר מרכס התפטר ומניסטריוס אנטישמי של בינרמ—

המטרי ואח"כ פעלה על בעלה בחכמתה לעשותה לקיסרית) הפשה את המלוכה וכלאה את הקיסר הצעיר בהיכלו והיא משלה בשמו וכמלה את הקונו. מרוב צער ויגון חלה הקיסר קוואן-חזי ושכב שנים אחרות על ערש דוי. כאשר הגיע קצו ההעלפה בקיסרית הזקנה ומתה בו ביום בת ע"ד שנה. בפקין אומרים, כי הומתה בסם המות. לפני מותה עשתה לקיסר את בן אחיו של הקיסר, ילד בן שתי שנים ובשמו ימלוך אביו משון אחי הקיסר המת. גם הוא איש חכם נוטה לתקינים.

על המצפה.

הנה דם הברית.

המהלומה לפני בית האוניברסיטה בוויין בשבוע שעבר דורשות להרשם בעתונינו ביהר באור ולא לעבור עליהן כעל מקרה קל הערך. הדם הנשפך מפצעי הנלגלות היה דם יהודים והוא הדם היהודי הראשון, שנשפך בזמן התנועה הלאומית החדשה; היהודים הצעירים הגינו על כבודם ועל כבוד עמם. ואף שהמקרה מעציב מאד, תצא ממנו גם טובה בבחינה אחת. כל רעיון והנועה, שדם נשפך עליהם, לא כמהרה יבטלו. הדם הוא כבדית מלה, לבשם את ה-עיונות, שלא יפסדו. ההיסטוריא תורנו, כי כל דבר, שמסרו ישראל או עם אחר את נפשם עליו, נתקים לדורות. לשוא ילחמו שונאיו נגד היהדות, היא לא תבטל עד אם יעלה בידי העמים למחות את עקבות הדם הרב, שנשפך על אדמתם בער הדת היהודית. עתה גם על הרעיון הלאומי החדש נשפך דם והדם הזה לא ימחה ולא ישכח עד אם יפעל את פעולתו, לחזק את ידיעת עצמם של הדור הצעיר, לחרות את הרגש היהודי על לוח לבם ולחתמו בחותם של דם. דם מתקים יותר מזיו, והדם עב ממיכ. פושעי ישראל רוצים למחות את היהדות מעליהם במים. עוד ימים באים וזרעם של הפושעים האלה ישובו אלינו בחרמה ובכבושה על קלת-דעת אבותיהם. אבל בני ישראל, שרמם נשפך בער כבוד עמם, כמוחים אנו, שהם לא יעזבו עוד את דגלנו כקלת-דעת. הדם הוא רבך טוב, לקשרם אל גזעם.

על פרטי המהלומות כותב לנו סופרנו מר ווערנער, אחד הסטודנטים הלאומיים, שהשתתפו במהלמה הנלויה הזאת: אחרי שהתחוללו מהלומות בבית האוניברסיטה ביום השבת וביום ב', החליטו הסטודנטים האשכנזים וגם הציונים, ללכוד ביום ג' את הככר לפני האוניברסיטה בכקר השכם. הציונים השכימו קום ובשעה 6 כבר

היא הפרומה! (דומיה, מתוך מחשבה). זכית, אפוא, שבעים וחמשה רובל?

יחזקאל (במהירות). שבעים וחמשה רובל, בפרומה אחת! הרי העיר היתה "מצלצלת על-ארותי..." ואני כבר נתיאשתי ממספרי... הנך רואה, זלמן, כשרוצה הה' "יירה אף מטאטא..."

(דומיה קטנה).

זלמן (מתוך מחשבה). שמעני, יחזקאל... בבקשה ממך... אתה צריך... בתור ירדי... הלוה לי עשרים וחמשה רובל עד אחר השבת... היה כמות... והאמן... כי רק צרותי גורמות...

יחזקאל (מביט עליו בחשר. קופץ בפראות ממקומו וצועק בקול משונה) מה, להלוות כסף? מי, אתה זלמן? האתה ירדי המוב?... רוצחים, אין אלקים בלבכם!!... כלכם, כלכם קשרתם קשר... עשיתם יד אחת כנגדי!... לא, זלמן, מעיתי ושגיתי מאד: אתה—שונאי! צר ואויב שלי!... הא לכם? הפשיטו עורי מעלי!... הפשיטו כהנת, מעילי מעלי... הנני מוכן... (בקצף על-גבי שפתיו) התיאשתי גם ממך זלמן: הנך שונאי לי!! (רץ בחפזון מן החרר).

זלמן (קופץ ממקומו. עומד נבהל ורוער). (המסך).

ב. ברוכזון.

והשפעתם בתור מפלגה כל תהיה נכרת ממעומה. המניסטר דאג, שלא יבא סכום מסוים מהאלימנטים האלו להפרלמנט האונגרי, אחרי שכפי הצעתו, הבחירות לא תהיינה שוות וחשאיות.

בשיחה, שהייתה לנשיא לשכת המרכז של היהודים החרדים ר' אברהם פראנקל את עורך עתון "מאריאר סוי" בדבר המאמר של העתון האנטישמי "אלקאטמאני" (הוא האשים את יהודי אונגרי, שאינם פטריוטים אמיתיים, אחרי שיתנו ידם לציונות והמשוורים היהודים יתנו את שירי ר' יהודה הלוי ללשון המדיאריה), התרפס הנשיא לפני העתון האנטישמי, בחפצו לגול את האשמה מיהודי אונגרי באמרו, שהחלטת "אלקאטמאני" קלומה מן האור וזין לה כל יסוד, כי התנועה הציונית באונגרי היא כל כך רפה וקטנה (?), שאין כדאי לדבר עליה. הנאורים לא ירחשו חבה לציונות, בעוד אשר החרדים החרימו ואסרוהו (?) והעיר בתוך שאר דבריו, שלפני ארבע שנים חתמו כל רבני אונגרי (?) על גרוע-דעה, שהציונות אסורה ולקחת חבל בה הוא חטא גדול מנשוא. ומה יחפז עוד האלקאטמאני מאהנו? הלא מריארים גמורים הננו? בבה דבר איש העומד בראש היהודים החרדים פה ותחת לשום קץ להשערוריות בוואראנו ומאראש-וואשארעלי, אשר העתונים האנטישמיים יממירו עלינו בגרין מאמרי בוז וקלון, יתרפס לפני האנטישמיים ויאבה להוביח להם, שאין לנו חלק ונחלה בציונות ושרק אונגרי היא ציון שלנו. אוי לאותה בושא!

בטרם אפרר מכם, קוראים נבדרים, אציג לפניכם עוד תמונה אריגינלית מהארתודקסיה האונגרית, שמעו והשתוממו! קהלת העיר הקטנה קאמאטשא (במחוז קאמאץ) בנהה בית הכנסת חדש, ואחרי שאין להם רב הומינו לחנכה הכינה את הרב מהקהלה השכנה. אבל אחרי שנודע להם שהוא אינו יכול לדרוש מדיאריה שלחו אותו לביתו ושחרו את הבמר הרפורמי, שיחנך להם את בית הכנסת בדרשתו המדיאריה. הבמר נאות להם ובשמחה רבה קבל על עצמו דמיסיון הקרושה וחנך את בית הכנסת ליהודים. המקרה המעציב הזה נתן חמר רב לעהוני ארצנו לענות בו, הקלריקלים והאנטישמיים ברבו את היהודים יושבי העיר הזאת בתור "פטריוטים גמורים", בעוד אשר העתון של היהודים הנאורים התנפל על החרדים בשצף קצף ובמאמרי בוז ולעג נהנם לשמצה וקלון. העובדא המעציבה הזאת מראה למדי איך ירדה היהדות באונגרי אחורנית ושאיפת החרדים להתחפש למדיארים עולה על שאיפת הנאורים, ולמה נתפלא על ההנגדותם לציונות? ור' אברהם פראנקל על היחרים גם את הקהלה הזאת? הינרשם מהסתפח בנחלה הארתודקסיה? במח לא, כי הם אינם ציונים? שמעון ליסער.

מכתב ממורקיא.

קושטא. הועד הגדול של מועצת קהלתנו, בן ששים בעלי בתים ועשרים רבנים, הקים מתוכו ועד קבוע קטן בן תשעה בע"ב ושבעה רבנים, שיועץ בכל עת בעניני הקהלה. שבעה הרבנים הם גם בית-הרין היהודי.

מלגרות באות מירושלם, הדורשות ממ"מ ראש הרבנים פה, להעביר את מ"מ החכם-בשי שם ר"א פניז'יל. הועד עשה בן והעביר את ר"א פניז'יל בפקודה מלגרפית והושיב בירושלם וער בן ארבעה חברים, שנים מכל מפלגה, להבין מיד את בחירת חכם-בשי קבוע ולא ממלא מקומו. עתה שאלה חדשה מעסקת את דעת הקהל פה. כידוע חלה מעתה חובת עבודה הצבא גם על היהודים. ולפי שעל פי החוק פטורים כהני כל הדתות מעבודת הצבא, רוצה הממשלה לדעת איזו רבנים לפטור. היא שואלת איפא את הנהגת הקהלה על כל רב ורב סרר למורו ושמושו ברבנות. שאלות כאלה נשלחו גם לירושלם אל ראש רבני האשכנזים מוה"ר סלאמא. — הממשלה רוצה להציע הצעה בדבר הזה לפני הפרלמנט.

ואונגרי, אולי יוכו גם הם בגללם וע"פ דוגמתם לזכות כזאת, אבל אם יהיו נפרדים הלא לא תהיה עממיות ישראל נכרת ונחשבת. לרובם שהם הולכים עליה, להכון למלחמה הבחירה, אקרא להם: אחים, אל תרגו בדרך!

מכתב מאונגרי.

קוראי "המצפה" אולי יוכרו עוד את מכתבי בעתון זה (גליון ב"ג ש"ז), בדבר משפט הורכין-לור, אשר שם הרימותי על הנם גם את משפט פולוני-לענדיל, באמרי שלמרות הענש, אשר הושם על האחרון חבת העם כלו בצדו. המשפט הגדול הזה המיט חרפה עצומה על הממשלה המדיאריה, כי השופטים היו תולים בדעת אחרים והשפעתם פעיו עליהם, לחרוץ משפט מעוקל, למרות הברתם את ההפך, ובאשר מוביח סופו על תחלתו סככה הממשלה באכזריות על פולוני, להציל את כבודו, באימה על השופטים המושבעים, לחיב את הזכאי. עתה במל ביה"ד העליון בבודפשט את הפסק של השופטים המושבעים, אשר ע"י מירור נאלצים היו לחיב את לענדיל הזכאי. הקריע הגבוהה נהנה און קשבת לדברי מליצו של לענדיל, באמרו שע"י פסק בזה הנתן היוסטיץ האונגריה, אשר בלא זה נתחלל כבודו על ירי פולוני, ללעג ולקלס בעיני חוץ לארץ, ישמה לאל הפסק של השופטים המושבעים בנתינת מעם לדבריה במה שנוגע לאחרונים, שבפי הסעיף 437 לא רק שפסולים היו לחרוץ משפט זה, כי גם להבא אסור להם להיות שופטים מושבעים במשפט זה. שמחת פולוני היתה איפא עד ארניעה, ותרועת הנצחון של העתונים הקלריקלים על היהודי ד"ר וואזשני, מליצו של לענדיל, אשר לא נתן מרגוע לנפשו עד אשר הוציא כנגדו צדקתו, נשא רוח. אולם במה שנוגע לנו היהודים — לו גם שמחנו על מפלת פולוני — המשפט בעצם עשה עלינו רושם אי-נעים מאד, לא רק ע"י חרפת השופטים היהודים, אשר חללו את שבועתם מתוך פחד, כי גם מפאת סבה אחרת פעלו תוצאותיו עלינו לרעה, כי המשפט הזה, אחרי שמליצו של לענדיל היה הדמוקרט היהודי ד"ר וואזשני, קבל צורה קונפסיונלית ממש והאנטי-שמים אנשי ברית פולוני, שהוא נפש וואזשני, ישפכו עתה את חמתם על כל היהודים, והאנטישמות, אשר בלא זה הלך הלך וגדל תחת חסות הממשלה, אשר רק בעזרת היהודים קבלה את רסנה בידה — תגדל עוד יותר.

לרגלי הצעה הבחירות של אנדראשי נתחוללה מהומה גדולה והתמרמרות עצומה בקרב העם. הסוציאלים עושים הפגנות בכל המדינה וכבר באו לידי מהומות את הפוליציא ובכיוסע השיבו הפועלים בשביתות מלאכה בללית. נגר הצעת אנדראשי, אשר נמסרה בשבוע זה על ירו אל הפרלמנט לישא וליתן בה, והנגדו לא רק העמים השונים במדינה, כי גם מפלגת הפרוד הקיצונית ומפלגת העם הקלריקלית. האחרונה כבר העירה בגלוי את המניסטר, שע"י הבחירות הכפולות והמשלשות ירוחו רק היהודים באשר כלם יודעים קרוא וכתוב והשפעתם בשעת הבחירות אין לשער, אבל המניסטר באחה ומי ישיבנו באמרו שהיהודים הם מדיארים גמורים בלב ונפש והם נכונים להקריב את נפשם ומאדם על מזבח אהבת ארצם. הצעת אנדראשי היא רק תחבולה פוליטית לקפח את זכות הלאומים, להקטין את ערכם ולהמעיט את השפעתם בחיים הפוליטיים. בכל זאת כפי הנראה מראש תקובל ההצעה ברוב דעות, למרות המירור של הסוציאלים והתנגדות שאר המפלגות הקטנות. הצעה זו בשהיא לעצמה לא הביא שנוי גדול במצב הפוליטי האונגרי. כי מלבד ששה או שבעה מנדטים, אשר ירכשו להם הסוציאלי-דמוקרטים על יסוד זכות הבחירה החדשה, ישאר הכל על מכוננו. ואם גם יתאחדו הסוציאלים למפלגה מתנגדת ותאבה להניח להממשלה מבשולים ותחתיתם על דרכה, עמרתם

בני עמנו, אם הוברח המניסטר, ועוד הארון בוריאנו להתנצל לפני יהודים ולפיהם בגלוי. נקיה כי גם המניסטר יתנחם על זה ברברי הפימן: Tempora mutantur et nos mutamur in illis (הזמנים משתנים ואנחנו משתנים בהם).

ביום ד' שבוע שעבר בשעה י"א לפני הצהרים נתקבלה הדפומציה בת ל"א ציר מכל קהלות היהודים המספרים בבוסניא והרצגובינה מאת הקיסר בראיון מיוחד. בראשם בא נשיא הקהלה ויועץ העיר במאראיעווא מר שלמה, עפנדי שלום, זקן כן ע"ח שנה, שהיה ציר הפרלמנט הראשון בקונסנטנינופול. הדברן היה השלחני המשכיל מר יהושע ד' שלום, האיש העשיר בכל המדינה. חברי הדפומציה היו לבושים קצתם בבגדי המדינה. כאשר נגלה הקיסר ראשם וקצתם בבגדי המדינה. כאשר נגלה הקיסר לעיניהם כסו את ראשיהם וכרכו את הברכה, אשר חלק מבורו וסימו "חי" אח"כ דבר מר יהושע שלום את דבריו, שבו הביע את רגשי התורה וההכנעה והאמונה של היהודים המספרים לרגלי התפשטות מלכות הקיסר על ארץ מולדתם. "אנחנו היהודים — אמר — היינו מעולם אנשי שלום ומנוחה ועבודה וגם להבא נאחו במדות האלה, למען נהיה שוים את חסד הוד מלכותו". והבטיח שביחר עם שאר יושבי הארץ יתאמצו לשכלל את הארץ. וסיים בברכה. — הקיסר ענה: "בואכם והבעת אמונתכם עשו לי קורת רוח. כי ידוע לי, שבני אמונתכם הם תמיד אנשים שלווים ושקטים בארצות מושבותם. במעשים טובים של אזרחים, באחרות עם כל יושבי בוסניא והיו גם להבא פקמור חשוב לחיים התרבותיים והכלכליים. בגלל מעשי אמונתכם לארץ מולדתכם חסרי בטוח לכם". — אח"כ דבר הקיסר עם כל אחד ואחד בשפת אשכנז ואיטליא. ביחור הרבה הקיסר לשוחח עם זקן הדפומציה מר שלמה עפנדי שלום, חבר הפרלמנט המורקי הראשון, והגיד לו, כי זה פעמים אחרות דאגו הצירים ברכו את הקיסר ויצאו אחרי חצי שעה.

ביום ו' בשעה 1 בצהרים נתקבלו צירי היהודים האשכנזים ילידי אוסטריא-אונגרי מאת הקיסר, כ"ו איש באו מחמש ערים וביניהם הרבנים ד"ר וועסעל מסאראיעווא, פ. קעלער מבאנאצוקא והחכם המספר העברי מר חיים ווייצנר מסאראיעווא. הדברן היה ראש הקהלה ד"ר רוסקופף. הרב ד"ר וועסעל ברך את הברכה עטוף במליתו ואח"כ פרש את ידיו וברך את הקיסר ברכת כהנים עברית ובל הצירים ענו אמן. אז דבר ד"ר רוסקופף והביע שמחת היהודים בספוח בוסניא בממלכה ותורתם על החסד, שהראה להם הקיסר בחקי צדק וחרות והבטיח אמונה היהודים להבא, וסיים בברכה ותפלה. — הקיסר הודה להם בחבה על הבעת אמונתם והבטיח, כי הממשלה תפעל גם להבא להרחיב הרבות ושלום בארצות החדשות. הקיסר דבר עם כל חברי הדפומציה אשכנזית, אונגרית ואיטלית ושאל את כל אחד על מעשהו ועל מצב הקהלה. הרב ד"ר וועסעל הגיד לו, כי בסאראיעווא ישנו כיה"כ, שהוא לתפארת לעיר.

בשבת בצהרים התייצבה הדפומציה הזאת גם היא לפני המניסטר בארון ביריאנו. גם היא בקשה לתת ליהודים לבחור בפני עצמם באי כחם לפרלמנט הבוסני. המניסטר הבטיח גם איהם, כי כן יעשה. אנכי דברתי עם שנים מחברי הדפומציה, עם משנה ראש הקהלה ברנרדו קליין ועם מר קניגסברגר. שניהם מראים תקוה על הימים הבאים. עתה נחוצה אחדות ליהודים בינם לבין עצמם, שלא יהיו נפרדים לשני מחנות, ספרדים ואשכנזים. כל הגדרים התרסנה ושתי הכתות תהיינה לעם אחד, אחרי שיזכו לאוטונומיה לאומית, שלא יזכו לה היהודים בשום ארץ וממלכה עד כה. הלא בכל אופן מתי מעט הם ואם לא יתחברו יחד, הלא באין הם ואפס ותהי כחם במדינה. אם יתחברו ויפעלו כאחים יחד ע"פ שמה כללית, אז יחשבו עמהם וידעו, כי חלק העם היהודי בבוסניא הוא פקמור חשוב באוסטריא החדשה ויובלו להיות לברכה גם לאחיהם באוסטריא

יהודים מכירים טובה. צ"ו איש מחשובי
יהודים בארסה, הרבנים והנבאים מכל בתי התפלה
ראשי קהל אין בערי רוסיא, עלו אל הגנרל-גוברנר

בשלוה בצלו יל עשו (ב"ר פס"ג), כלומר בימים שכתרו היהודים ברית עם הרומים נגד היוונים (ע"ז ח). בימות החשמונאים (א' חשמונאים ח' א'). ידע את ההגדה ע"ד הזאבה, שהניקה את רומוס ורומולוס מיסדי רומי (ש"ש פ"ז) והאמין שמן השמים המליכוהו (ע"ז יח). ומלאך יסדה (סנהדרין בא' ז), כי טבעה יוצא בכל העולם (ע"ז ז). ספרו שרומי מועילה בדקיון (דקי) (בד"ר פ"ז). גם ע"ד ישרה, תקפה ומשמרה הנפלא (א' חשמונאים י' ח). אבל ידע היהודי, שכך מעשיה הן רק בלפי חוץ, שרומי נזקת וחיסת ונראה כאלו מצעת את הבימה (ב"ר פס"ה). שבניניהם גדולים, שהם מתקנים שומים, כונים גשרים ומרחצאות, אבל הם רק לצורך עצמם (שבת לג' ז). גשרים לקחת בהם מים, כרכים לעשות בהם אנגריא (ע"ז ב' ז). רומי העיר אדירה היא, קול המונה מחריש גלגל חסה (יומא ב' ז). ע"ד גדלה ספרו נפלאות (פסחים ק"ח ז), אבל בה יש הנגוד הנורא הוד, שיש בין עשירים לעניים, בארצות קולטורה חמרות מרובה, ריב"ל כשעלה לרומי ראה "עמודים מכוסים במסיסין" ועני לבוש מחצלות (ב"ר פל"ג) ושם עושקים דלים וגוילים (מהר"ם פ"ה ו'). הסנפסיסקצינות המהוללות של הקיסרים היו נודעות להיהודי כשאוצר הממלכה היה ריק, שרי מים דוכסין (שרים) ומעייך דוכסין עד זמן דאמללין תסוורתא (וצרות) (ב"ר פס"ז), "סנמור" היה בעד היהודי ר"ת מן שונא נוסם ונוטר (שם) ובין גדולי רומי, אם נהרג אחר מהם כלם שמחים במסלתו (מכילתא י"ט ו').

מה היה יכול למשוך את היהודי אל תור העולם הרומי הירוד כליל? ברומי ראה היהודי את בבל השנייה "כשם שבבל החריבה את המקדש והגלתה ישראל, כך עשו הרומים (במ"ר פ"ז). לכן כנו את רומי פשוט בבל "מור המונו של בבל" (מכות כד'), בכך וארץ א"מליה (מכילתא פ"ה ז) נפלה נפלה בבל הגדולה (חזון יוחנן י"ח ב'). אם נתנא דבי אליהו (פ"ח) ובמקומות אחרים (שם) תחת בבל הכוונה על רומי, משה להכריע. בימי הביניים היה הכנוי "בבל" לרומי, נפוץ מאד אצל יהודי איטליה, הכנוי מבואר ע"י קצת ע"י מקרה הגדי, שאבא קולון הביא מים מן הפרת ונבלם בטיש ובנה את צריפי רומי ולכן קוראים לה "רומי בבולון" (שהש"ר פ"א ט"ו).

כבר נתנ"ך, אדום לפעמים הוא הנגוד של ישראל (איבה ד"כ"א) וה' בדונו כל העמים, יעשה זבח בכצרה, עיר אדומית (ישעיה ל"ד ו'). עשו שונא את יעקב לנצח ואהבת אחים נמנעה ביניהם (ס' היובלים ל"ז י"ט), זה מראה אולי כבר על כל האומות. כשכלו בני עשו בהתנאים, הבינו את עשו כאופן צלגורי, "עקב" עשו הוא העה"ז, היר האוחזות בעקבו של עשו הוא העה"ב, כי אחר כלות עשו והעה"ז יבא יעקב להממשלה בעה"ב נד' עזרא ז' ט"ו, ב"ר פס"ג). רומי היא אדון העה"ז, לכן בנוה בשם אדום. בדרך הזו נחשב המלאך הממונה על עשו, להמקטרג התמיד על ישראל, לשמן.

סמאל הוא שרו של עשו (תנח. וישלח ח', מדרש אלה אזכרה, רש"י סוכה כט. ד"ה. ואלהיהם), הוא מתנגדו של מיכאל (שם"ר פ"ח, ד"ר פ"א) ושל גבריאל (סוטה י') שרי ישראל. הוא אחד עם אדום, וכשנגזרה הגזירה על י' הרוני מלכות, סמאל הוא ו' חדשים צרעת עליו (היכלות רבתי פ"ח). סמאל הוא ראש כל המשטנים. הגדול מכל המלכיות שבמרום (ס' היכלות), הוא ראש השטנים (השרים המשטנים) ואין לך רשע בכל השטנים כסמאל (ד"ר פ"א). מחנהו של סמאל הם שרי או"ה (ויד פכ"א). בחו של סמאל עז ולבו משה, מפני שממשלות של עשו הרשע הוא (היכלות רבתי פ"ו). סמאל הוא שונה מן השמן (סדר רוחות) בכית המדרש של ילינק) ומוצא המלה הזו היא מן שמאל, האל הכי גדול בחז"ל. שםאל — סמאל כמו שמעון — סימן, הוראת שמאל הוא אל — שםא וישא בעובית היא ארס. לפי זה סמאל הוא שרו של אדום-רומי. להפירוש הרגיל סמאל — שםאל אין יסוד. כן הישערתו של משה שואב (ס'), אשר סמאל הוא אל —

האמצעי לפרסם היהדות בין הנכרים היו ההתקנות של התורה, ולמנוע את ההתקנות אסרו. שאין התורה נתנה להתרגם אלא יוגית (מגלה ט'), אבל גם היום שנעשה בו התרגום הזה היה רע כיום העגל (מס' סופרים פ"א). הנצרות, שקבלה ההתקנה הזו וגולה מישארא את כח ההתרחבות, הספיסה להראות צפרניה לעם התורה. המדרש עמל להוכיח, שהתורה לא נכתבה יוגית בסני רק עברית (ב"ר פל"א), והיהודים היו שמחים שתורה שבע"פ לא נתנה בכתב, כי לולא זאת היו מוסיפים אותה הנכרים, כמו שעשו בתורה שבכתב ואמרו שהם ישראל (במ"ר פ"ד).

נגד לשון הנכרים בעצמה לא התנגדו ישראל. דברי יוסף הכהן, שאין הוא יכול לדבר במהרה יוגית, מפני מנהג ארצו, שאלה היהודים שפות רבות אינם חשובים שם (Antt XX), מראים על הצמדקות מצדו ואינם מכילים כלל איזו שנאה, אף בימים שאסרו חכמת יוון, את לשון יוון התירו ללמוד (ב"ס פב' ז). וכן נהגו בלשון ארמית, שה' חלק כבוד לה (ב"ר פ"ד) ואדה"ר שח בלשון ארמית (סנהדרין לח). אמנם אסרו להתפלל ביחיד ארמית (סוטה לג'). אבל זאת מטעמים דתיים אחרים. העם היה רגיל לפנות בתפלתו אל המלאכים, כעבור יכלו החכמים לעצור בעד המנהג המור הזה וביחיד היתה נמנעה איזו השגחה עליהם, לכן אסרו החכמים, שאין המלאכים מבינים את הארמית של המתפללים ביחיד, ולחבר תפלות עבריות אל המלאכים נבצר מהעם הפשוט, המדבר רק ארמית.

הגוי אינו ראוי להיות יהודי, אין צריכים לשאוף להביאו לדעת קונו. הגוי, הרומי השליט, חסם ורצה את היהודי הנפטר, חסר-איל להגנה, והיהודי המדוכך ומיוסר נקם בפיו. בראותו בתי נכרים התפלל שבית נאים יסח' (ברכות נח' ז). נוקם אותה ונוטר לנכרי (ספרא ויסרא י"ט ח) והמזמן נכרי רכיתו ומשמש עליו, גורם גלות לבניו (סנהדרין מד'). יש דעה שאם חמור של נכרי נופל תחת המשא אין צריכים לעזרו (מכילתא שמות כ"ג ה'). בת ישראל לא תהיה מילדת לנכרית, (ע"ז כו'). אסור לתת לנכרי מתנת חנם (שם כ'). הנכרי עומד מחוץ לחקי המוסר. שור של עכו"ם שנגח את שורו של ישראל בין תם בין מועד חיב נזק ישלם, שורו של ישראל שנגח שורו של עכו"ם פטור (ב"ס לו, ה). אבדת גוי מותרת, טעות גוי מותרת, (ב"ס ק"ג ז). אסור להחזיר אבידה לנכרי (סנהדרין עו' ז). אי אתה מחזיר אונאה לנכרי (בכורות כג' ז). הגזל ועושה את הנכרי פטור (ב"ס ק"א: סנהדרין נז'). המתכוון להרוג את הנכרי והרג את ישראל פטור (סנהדרין עט'). ואף לפני ב"ד, אם בא נכרי וישראל לדין, צריכים לכתת בעקפיים ולפאור את היהודי (ב"ס ק"ג), אם עכו"ם נופל לבור אין מעלים אותו משם, אבל גם אין צריכים להוורו שמה, להפירו בכונה (ע"ז כו. תוס. ב"מ פ"ב). חקים כאלה חוקקו אז בזמן הלחץ מצד הנכרים.

החקים נוראים בשחיתותם, אבל חקים הם רק עיוניים. בעוד שמעשי המציאות, שפעלו הנכרים נגד היהודים היו גרועים הרבה יותר, החקים השחורים האלה צריכים להחשב כראקציון ארעית נגד הודון השחצני, נגד העושה היהודי של הנכרי בימים העתיקים. האנטישמיות, המונים אותנו בהרגל בדינים האלה, הם נעדרו כל חוש היסודי. המסתכל באיזה חזיון היסודי, אסור לו להטות עינו אל העקומות, עליו להביט אל הקי המרכזי. לא היה מעולם עם הומני ביחס דורים כישראל. לא רק בימות הנביאים, אלא אף בימות התלמוד, יש ציטטים הרבה יותר, אף בימות הלחץ, הנוחים לנכרים מאשר אלה שנאמרו מתוך שנאה. ולא כן העמים העתיקים. היוני חשב את הזר היר כארצו למפיקוס, לבריה שאין לה זכות הקיום, ואת הנכרי של חו"ל לברבור, לפראי. בעם הרומי היה האדם הבא לארצו peregrinus אדם גזול משפטים וכני חו"ל שנלכדו, רק עבדים לשלם מסים, וצפויים לגולה וחמס מצדו, כבי אימת איזה ענש. נוראים הם דברי ימי אסיא הממנה תחת שבט רומי. מלכות רומי מכתבת טירוניא מכל או"ה (ב"ר פ"ע).

את רומי ידע היהודי. זכר שיום אחד ישב יעקב

כפי הנראה משה לו לחלק עצמו זאת הטגבלט מדבר שסר, שנכשל בו. מדת ישרו של עורך ה-טגבלט נגלתה בזה בכל זהרה. אנחנו נוהגים עם ה-טגבלט באופן אחר. זה פעמים אין מספר נשלחו לנו בזיונות וזכויות נגד ה-טגבלט ואנחנו רחינום כנערה.

גם זו לטובה. משה: מה דעתך על שני הקנדיטים שלנו? מי משניהם הטוב? אהרן: מה דעתך? בהביטי על שני התכשיטים שמה אני, כי רק אחד מהם יבהר.

משרה הספרות והמדיעים.

יחס היהודים אל הרומיים.

מאת מתתיהו מיוזיש.

היהודי התחיל להתכנס. ההתייחסות הרוצצת יצרה אתמוספירה מלאה שנאה, מלאה את האויר ברעל. אם הנכרי היה גביר, גם לישראל לא חסר עוז בלבו, לבטל בגאווה את כל העולם. דעה, שכבר נצנעה לפנים התרחבה אז אצל קצת חכמי ישראל, כי היהודים, נושאי דגל האחדות, נשמרים ע"י ה', אבל שאר העמים הם ע"י שרים, מלאכים, ססונים. אבל הדעה הזו לא היתה מעולם רשמית, כי לפי רוב החכמים ה' שומר אף את האומות וגם על ישראל, כמו על כל עם ועם, יש שרי, מלאך, ממונה (מיכאל). היהודי למד לתעב את מדכאו. יש דעה, דעת יחיד, שהנכרי אינו קרוא אדם (יבמות סא). לפי זה הם במדרגה אחת עם עכדים (יבמות סב ז), שהם חשובים כבהמה (שמות פ"א). אף בדין אמרו, שנכרי אינו חשוב כאדם (כריתות ו'). ואפילו אסור לומר כמה נאה נכרי זה (ערכין יד'). היהודי היה מתפלל שלא עשני גוי (מנחות מג' ז). אם הנכרי אינו מן הפין האנושי, אם הוא רע כהחמא, לכן גם אין מוסרים תורה לבני (חגיגה יג'). וגוי ששבת חיב מיתה (סנהדרין נט'). ואין להם מצוה, אם עושים צדקה וחסד (ב"ב י'). את חסון של גר תושב שאפו בכל הכחות לבטל, כי הוא מרים את הנכרי למרות השארו בלאומיות הזרה. אמרו שאין גר תושב כלל בזמננו וגר תושב נהג רק בזמן שיובל נהג (ערכין כט'). הרבה גרמה גם הנצרות לבטל גר תושב. הסהלות הנצרות הראשוניות היו רובן מן המין של "דאי ה". הנכרי "הירא את דבר ה" היה תפלה לישראל" (מכילתא י"ד ז') ולכן אם גר תושב לא מל א"ע במישך י"ב חדשים, הרי הוא כמין (נצרי) שבאומות (ע"ז סה). ובהלצה דרשו, שהמן נקרא גר תושב (אס"ד פ"י י"א).

ולא רק גרי תושב רצו לרחות, אלא גם באלה, שבקשו להשתקע בתור גרים גמורים, התחילו לבדוק. אם המתגר מקבל עליו את היהדות מאהבה או מפניה אחרת (מס' גרים פ"א); גרי אריות וגרי חלומות וגרי מרדכי ואסתר אינם גרים (יבמות כד'). להפך הימים המובים שבישראל, הצטיינו בזה, שלא קבלו אז גרים, וגם (כמו בימות דוד ושלמה) (יבמות מו). כימות המשיח לא יקבלו גרים (ע"ז ג'). מעלה יתרה יש לישראל על הגרים (קדושין ע'). תחת אשר אצל רוב חכמי ישראל נחשבו עקר כישראל, ונמנו בין היוחסים לפני עבדים משוחררים וממורים (קדושין סט'), לפני נשים ועבדים (שקלים פ"א משנה ו') (סוטה לח) וגר לא ישא ממורת (קדושין סז'). אמרו אחרים, שקהל גרים אינו נקרא קהל, וגר מותר כממורת (שם עג'). והוא ככל אופן פסול (שם, יבמות פה) והוא אף פחות מממור (הוריות יג'). ואינו דן את ישראל (יבמות קב). ואין משקים את הגירות, כמו שאין משקים את השפחה המשוחררת (עדות ט'). הגר סורו רע (ב"מ נט' ז'). לא רחוק, אשר להיות מספר הגרים גדול, לא יכלו להבלע מהרה בתוך הצבור היהודי, ולכן הורגשו כחומר זר. הגרים בין עצמם היו אורכים אלו את אלו (פסחים ק"ג ז') ואסרו לבנות נכרי בעיניהם עד הדור העשירי, כי היו מרגישים בעלבון בני לאומם (סנהדרין צד'). בכלל אמרו: אל תאמין לגר עד כ"ד דורות (פס"ר פכ"ח). הגרים הם כספחת לישראל (יבמות מז' ז), הם מעבדים את המשיח (נדה יג' ז'), רעה אחר רעה תבוא למקבלי גרים (יבמות קי').

1) O. Silo. V 159

2) Chwolson: Die Ssabäer II 59 syg 221 syge

3) M. Schwab: Vocabulaire de l' tuaplogie s. v.

מעמק לבי אברך במו"מ את רעותי מרת רוזא גריאווער לארוסה עם מר אלמר קינסמליך מברנוב. רחל שהיו מסמניםלכ, עתה — קרואנוב, מקרב לבי הנני מביע במו"מ לאחותי מ' רוזא גריאווער לארוסה.

שרה גריאווער — קרואנוב.
את בת דודי מרת רוזא גריאווער אברך מעמק לבי במו"מ לארוסה.

רחל לאנדא — קרואנוב.
הנני מברכים בחבה ובירידות את מ' צילה אייוען וחהנה מר שלמה גומער לארוסה.

אחותה וגיסה מוינע ויחאל ואמער — דמבוץ.
הנני מברך את ידידי מ' אברהם ווייסבערג מבראדינא לארוסה עם מ' בערשא אייוענבערג מסמבור. אפרים גרובער בראדינא.

אנכי מברך את רעי היקר מר שמריה שטיקלער לארוסה עם בת הג' ר' ליכוש מאנהיים מניעוואנקאוויצע. אהרן משה בורק מאסמי וויעלקיע.

תמונות וטפוסים

מאת הסופר החביב הנודע

שבת וואלטהאוסקי

המביל

שלשים ספורים, מחזות וציורים

מהיי היהודים בגליציה.

מחיר הספר 60 העלער במרקאות, ועם המשלוח עוד 5 הלר. להשיגו אצל המו"ל:

S. L. Deutscher, Podgórze.

פיר דיא יוגענד.

איך ערטיילע גרינדליכען אונטער-ריכט אין דער אייפאכען אונד ראפפאל-מען בוכהאלטערע, קארעספאנדענץ, סמענאגראפיע אונד פרעמדען שפראכען. בין אימטאנדרע יעדעס שילער ביי פלייסיגעס לערנען צו גאראנטירען פיר גוטען ערפאלג אונד גוטעס צייטונגס ביי איינער פרייטונג אויף דער ק. האנדעלס-אקאדעמיע. 27 מינער שילער האבען שאן דיא פרייטונג אין דער אקאדעמיע, בעציהונגסווייזע פאליטעכניק בעשטאנ-דען אונד בעפירען זיך אין פערשידענען גראסען שטעטען אויף גוטעס פאסטען. אויך פאן אויסווערטע נעהמע איך שילער אויף מיטקאסט אונד קוואטירע. האנאדאר נאך איבעראיינקאממען.

M. WUNDERNANN, Stryj.

דברי חכמים

מורה דרך בכיור דברי חכמים בתלמודים ובמדרשות

מאת דר. וואלף מישעל

בספר הזה נפתרות החירות, שהצפינו חז"ל באגדותיהם על פי מצב החכמה ועל פי שיטות הפילוסופיה והרעיונות, ששלטו בעולם המדע בזמן התלמוד. המעיין בספר הזה יבין רמזי חכמינו הקדמונים ורזיהם, הכמוסים כאגדות ובמדרשים וירע כמה גדלה חכמת הראשונים ומה רבו הרעיונות הצפונים במלים הפשוטות לכאורה. בספר הזה אין דרשות, כי אם דברי הגיון בריא ופשוט, שכל ישר מאיר עינים. מחירו 3 כהרים עם המשלוח. להשיגו מיד המחבר

Rabbiner Dr. W. Mischel
Kimpolung (Bukowina).

אספת כתבי הקדש תנ"ך.

מאת דר. שלמה רובין.

מחירו 40 הלר ולמו"מ הנחה הגונה. כקראקא נמצא להמכר אצל א. פויסמאצל פ. ה. וועטשטיין, שפיטאלנ. 20.

הנכבדים, להעניק מפרי עמם להגליון הנ"ל מאמרי חכמה ומדע, מדיניים, ספרותיים וכהמה, בשפת עבר או בשפה האשכנזית, מספרים ערך גרולת חתן-היוכל ובכור הדר מלכותו, בשימת עין מיוחדת על מצב היהודים כאוסמריה והמכוות והחסדים, שהשפיע עלינו הקיסר הרחמן במרת טובו במשך ימי מלכותו. יען הזמן קצר מאד, מבקשים אנחנו לשלוח לנו המאמרים במוקדם ביותר אפשרי. מאמרים מתקבלים רק עד 26 נובמבר וכל הקודם זכה!

מערכת ה. דראהאביטשער צייטונג
ב. דראהאביטש.

ברכה אינוכיסט

מאורשים בח' חשון תרס"ט
בלחוב ביסטרא (אונגה)

צילה אייוען

מאורשים בח' חשון תרס"ט
רעמביץ קרואנוב

מויבא רייניש

מאורשים בח' חשון תרס"ט
יאלאוויץ שענדישוב

העלה ברכתי מעמק לבי לראשי ידידי מר אלמר קינסמליך לארוסה במו"מ.

ברוך נאיר — ברנוב.

סם (רעל) וכן השערות של מוברים⁴⁾, אשר סמאל הוא אל-סמוס (סער), אינן יותר מהנחות ריקות. רומי הוא המושל בבעה²⁾ ולמי זה ישרה הוא המוזיק לישראל בכל העה³⁾. הוא המקשר שאינו פוסק, הוא אחד עם השמן. בספרות הננוה, הגיע סמאל כבר כימות ראשוני התנאים למדרנה הזו (חזון ברוך היוני ד' ומ') וכן אצל סמוני הנצרים (עלית ישעיה י"א מ"א. ז' מ', ה' מ"ז). בישראל הרשמי וואים אנו את ההשתנות הזו מתגלה בראשית ימות הנאונים (פריא פיר, פ"כ, פמ"ה וכו', ת"י איוב כ"ח ד', ת"י בראשית נ"ו, מדרש סמירת משה רבנו נוסחא ב'). אבל בודאי בהסתור, בזווגי סור, היזה לסמאל הצורה הזו כבר לסנים. בקצת מדרשים מעורבב לפעמים במרוץ הלשון השמן עם סמאל (שמ"ר פ"ח) (ו"ר פ"א, פסד"כ פכ"ז), מעות המעתיקים, שדעתם היתה כדעת המאחרים, נכרת בזה.

(עוד יבא).

⁴⁾ Moders: Die Chônizien I 224

לחג הויבל של הקיסר יר"ה!

לכבוד מלאת ששים שנה מיום עלות מלכנו הרחמן יר"ה על כסא מלכותו, הוציא מערכת העתון „דראהאביטשער צייטונג", ביום ב' דע-צעמבער הבע"ל

ליווי-הגינה

שיהיה כלו מקדש למקרה היספורי זה, הנכבד מאד ביחוד לנו היהודים. — מבקשים אנחנו כזה את הסופרים

Newyorker Germania

LEBENSVERSICHERUNGSGESELLSCHAFT.

Versicherungszustand am Schlusse des Jahres 1905 K. 539,686,228.—
Stand der Activa laut Bilanz Ende 1905 176,528,370.—
Einkünfte von Assekuranz Prämien und Zinsen 1905 30,748,986.—
Ueberschuss vom Jahresumsatz K. 2,215,336.— }
Reserven v. früheren Jahren für Dividende „ 11,718,647.— } 12,934,003.—

Folgende Vorteile bietet die Newyorker Germania ihren Versicherten:

1) Sie gewährt die ersten Dividenden schon nach Ablauf des ersten Jahres; 2) die Polizzen behalten ihren Wert nach 3 Jahren der Ausstellung sogar wenn die Versicherten durch Selbstmord oder Duell starben, und auch in Fällen, in welchen der Antrag objectiv falsche Deklaration enthält; 3) Reisen um die ganze Erdkugel unterliegen keinen besonderen Prämien; 4) ebenso brauchen im Kriegsfall die zu den Waffen Berufenen keine besonderen Prämien zu zahlen; 5) nach 3-jähriger Versicherung kann der Versicherte, bei Einstellung weiterer Entziehung der Prämien, über die Polizze frei verfügen, gemäss der in der Polizze ersichtlichen Instruktion.

General-Agentur für Westgalizien

Sigmund Gleitzmann, Krakau
Jasnagasse 5.

Agenten unter günstigen Bedingungen gesucht.

Bücher-Lieferung gegen Monatsraten!

Graetz, Gesch. d. Juden 13 Bde.
Meyers, Convers. Lexicon 20 „
Brockhaus „ 17 „
Spamers, Jll. Weltgesch. II „
Brehms Tierleben 11 „
Leixner, Literaturgesch. 4 „
Kaufm. Bibliothek 5 „
Weltall und Menschheit 5 „
Allgem. Naturkunde 10 „
Sämtliche Klassiker (illust.)
Gediegene Belletristik „
Alles in neuesten Auflagen, prachtvoll gebunden liefert gegen Monatsraten von K 5.— aufwärts:
A. WEISSMANN
Podgórze (Galizien).

Kaufm. Fern-Unterricht!

בוכהירונג (אללע מעטאדען), האנדעלסקארעספאנ-דענץ, דייטשע שפראכלערע, קויפמ. רעכנען, האנדעלס-א. וובסעלרעכט, ווארענקונדע, געאגראפיע, שענשרייבען, וועלטגעשיכטע, עספעראנטא-וועלשפראכע, סטענאגראפיע (אללע סיסטעמע) א. ה. ו. קאנן יעדערמאן אהנע בעזאנדערע פאקעטטונסעס אים ברעצליכען וועגע אונד אין קורצע צייט גרינדליך ערלערנען. — האנאדאר מאססין. — ביי גלייכצייטיגער טיילנאמע אן 4 לעהר-פֿעכער.

Stenographie gratis

אנפאנגען נור געגען רעסורקארטע. פראפעקטע גראטיס. פראפעקטע א K 1,50 פראנק. ערפאג גאראנטירט!

Erstes commercielles Unterrichts-Institut.

Abteilung für briefl. Unterricht

A. WEISSMANN, Podgórze-Krakau H-E.

פֿלייש!! פֿלייש!!

מעגליך. פֿליישעס 5 קג. 5.20 קראנען
פראנקא ליעפערט:

Bergmann Rzezawa—Bochnia.

הכשרים והסכמות מאב"ר ומש"כ
מעיר באכניא.

ערשטע קראקווער מיט עלעקטרי-
שער קראפט בעמריבענע

כשרה כשרה

דאמפדזעלכווארען

פאבריק

מיט דען בעסטען מאדערנסטען
מאשינען. ערצינגט שענע פרימא
סאלאמי וועראנעווער, ברוסט שינ-
קען, קרענווירסמעל א. ה. ו. פער-
זעהען מיט הכשר של הבר"צ
רפה. עמפפיעהלט צו

בילדינגסטען פרייווען.

אויף פערלאנגען ווירד פריי-
קוראנטע עט הכשר איינגעשיקט.

Emanuel Glaser

KRAKAU, Bożego-Ciela 8.

מחיי הקראים

ציורים ומפוסים, מאת ראובן פאהן.
(עם תמונות המחבר.)

חתכן: א) סויר כרחוב. ב) הקראי האדום
ג) רחוק מן העדה. ד) המתיה. ה) דכרור
נמש. ו) המתנצר. ז) אבר מדולדל. ח) שאיפה
לחוק. ט) מאונס. י) בן. יא) הכראית ושכניה.
יב) מקרה לא מהור. יג) סבל הירושל.
יד) משפחה חדשה. יו) כאין תכלית. יז) חיי
מעות. יח) דלדול.

הספר מחזיק שבעה נלינות תכנית שמינית
גדולה, ומחירו רק 1.20 כתר — 1.50 פֿרנק.
להשיג מן המו"ל:

Mendel Akselrad, Hallez (Galizien)

בית מסחר הספרים של אברהם ראבינזאהן סטאניסלוי (גאליציה).

ממציא המיד מבחר גדול מכל מקצועות הספרות העברית והזרנית ומכל ספרי חנוך ולמוד לכל דורשיו. בבית מסחר ספרים הנ"ל הוא עתה המסחר הראשון של ההוצאות "הושיה", "מוריה", "האיה", "אביב", "איוואעליט" עבור כל ארצות אוסטריה ואונגריה, ועומד בברית המסחר עם כל המו"ל והמוציא לאור שכל ארצות הבל וכל ספר חדש בעברית או בזרנגון המופיע בכל מקום שהוא, הנהו מהראשונים, שמקבל אותו תיכף לסבירה בזול היותר אפשרי. ספרי חנוך ישיגו במקחים נמוכים. ביבולותיקה עברית מאתים ספרים 78 בתרים. מלון של כים גרובסקי קלונר. מלון אשכנזי-עברי ד"ר מרגל בזול הול. חברות, מורים, מו"ס מקבלים רבט הגון.

האדרסה:

Abr. Robinsohn, Buchhandlung
Stanislaw.

געזע-פעסט

ראָהעס אונד געקאַממעס פערזענדעס
מעגליך פרישעס

Juda Zins in Husiatyn, (Galizien).

פרייעז אונד הבשרים מהרבנים הגאונים
מבערזאן, ספרעמיסלא ומסמרי זענדע אויף
פערלאנגען.

רוסישער מהע

פאקעט אינד לאָ פאן 4 ביז 10 קראָנען,
- פער ק"ג. ביי:

L. Apermann, Brody, Postfach.

פֿיר צופריעדענהייט ווירד גאראנטירט.

Koschere Obst-Konserven

Unter Aufsicht des Herrn Rabbinats-assessors Aron Halberstam haben wir in unserer Obstkonserve-fabrik, eine Abteilung für die Erzeugung von Koschern Obstkonserve wie: Marmelade, Dunstobst, Fruchtsäfte, Obstwein, Potwidel etc. errichtet, deren Verkauf bei vorzüglichen Qualitäten zu den billigsten Preisen erfolgt.

Oferten mit Hechscher versenden bereitwillig

Adolf Fränkel & Söhne

K. u. K. Hoflieferant Biala.

דגים מלוחים מעושנים

!!! מאר נעלים !!!

Gebrüder Feingold, Budapest
Csangogasse 4.

עמפֿעלען רען פ. מ. שפעצער-ענגראָס-סיסטען וויא אויך אָן רעמאָל-אונד דעליקאטעסען געשעפֿטע, איהרע אָל-געמיין געריהמטע ערצייגונג אין "עכטע ענגלישע גערייכערטע ביקלינגע הערונגע" אין קיסמען צו 30—28 שטיק צו רען אללער ביליגסטען פרייעזען.

פראָכעזענדונגען ווערען אויך אין איינ-צעלנען קיסמען צום פרייעזען פֿאַן 2.60 K פראָנקאָיערער פֿאַסטשטאַצאָן פֿערזענדעט.

Wyd.: { Haftali Hof.
S. M. Lazer.

Ödpowiedzialny Redaktor: S. M. Lazer.
Drukiem S. L. Deutschera w Podgórzu

"ארגעמיינע יודישע צייטונג"

רעדאקטאָר אונד הערויסגעבער:

ארי' בן הרב הגאון מו"ה אשר גראסבערג זצ"ל, בודאפעסט.

רעזע צייטונג איזט דאס פֿערברייטעסטע יודיש-פֿאָליטישע בלאטט. ערשיינט יעדען טאָג (גור ניכט אים שבת אונד פֿאַרשטאָג), אונד צוואַר אין רייז דייטשער, לייבט פֿערשטענדליכער שפראַכע. מיט יורישען אותיות.

די שאַן ווייט 21 יאהרען עקזיסטירענדע, אללגעמיינע יודישע צייטונג אין בודאפעסט ברינגט יעדען טאָג פֿאָליטישע אַרטיקעל אונד בעריכטע אויך אים דעם ווענער רייכטראַטהע אונד איבער ריא פֿארלאמענטע אללער שטאַטען, איבער-דיעס. פֿערשיידענע נייאָנקייטען אים אללען מהילען דער וועלט. פֿאַן אללעס דאס אינטערעסאַנטעסטע אונד נייעסטע!

פֿערנער שטעהט אין יעדער נומער דער "אלג. יודישען צייטונג" איין שאַנעס "פֿאָליעטאָן". האַכאינטערעסאַנטע ערצאַחלונגען אים דער געגענווארט אונד אים דער פֿערנאָנגענהייט דעם יודענשטומם. עבענאָ האַט יעדע נומער דער "אלג. יודישען צייטונג" שטענעלל יודישע נייאָנקייטען אים אללען געגענדען דער וועלט אונד בעריקזיכטיגט היעבייא כעזאנדערס דיא אנגעלעגענהייטען דער יודענשאַפֿט אין גאַלעזיע אונד דער בוקאווינאַ. רעזע צייטונג פֿערטעהיריגט אין געדיענען אַרטיקעלן דיא אונפֿערפֿאַלשטע יודישקייט, אונזערע אַמנה הקדושה מיט פֿייער-אייפֿער אונד קעמפֿט מיט התלהבות געגען די פֿושעס! דאָרום פֿינדעט יעדער ענהליכע יוד איין גייסטיגעס פֿערגניגען אין דער "אלג. יודישען צייטונג". רעזעס בלאטט ברינגט טאָגליך איין געשעפֿטעכעריכטע. בערעזעמורזע. ציעהונגען אללער לאַזע או. ז. ו. מיט איינעם וואַרטע: "אלג. יודישען צייטונג" ווירד מאַן טאָגליך מיט אללעס בעקאַנט, וואס אין דער פֿאָליטיק אונד אים יודענ-טהום פֿאַרגעהט! טראַטץ אללעס איזט דער פֿרייז דיעזער טעגליכען צייטונג גור 1 קראָנע 80 העללער אויף איינען מאָנאַט, אָדער 5 קראָנען אויף 3 מאָנאַטע, ווער זאָגליך מיט 5 קראָנען בעשטעלט, דער בעקאַמט איינע וואַנזער-שאַנע יודישע ער-צעהלונג אין בוכפֿאַרם אימאָנאַסט אונד פֿראַנקאָ זאָפֿאַרט צוגעשיקט. דיא אַרעסטע אים: "Allg. jüdische Zeitung", Budapest, VII., Pfeiffergasse 14 (Ungarn). געגען פֿאַראַיינענדונג פֿאַן 20 העללער (אין ברעפֿטאָרקען) ווערען 3 פֿראַכע-בלאַטטער געשיקט. (ענהליכע אנגענטען מאָגען זיך פֿאַן איבעראַלל מעלרען).

חברה-הומנדיטית "ברמל" רוהטין

הממכר היחיד מיין ומאניא א"י מיקבי רומשילד
מהחוללים מאגדת הבורמים מראשון ציון.

יין וקאניאק "ברמל" המה המשובחים בין יינות וקאניאק א"י, ונזהיר את הקונים לכל יבשלו בידי המוכרים יין הנקרא יין א"י, העלולים רק להבאיש את המרקא המהוללה של יין וקאניאק "ברמל", כי רבים מהם, אשר לא ידעו להבדיל בין יינות "ברמל" ובין אלה היינות פחותי-הערך דמתקריים יינות א"י.

הפקקים והמנופים של בקבוקינו חרותים בשם "ברמל" וגם האתקיטס נושאים עליהם שם "ברמל" ולמען השמר מזיוף ידרוש כל איש בפירוש "יין ברמל" וקאניאק ברמל". רק היינות שלנו השיגו מדליות זהב על התערוכות פריז (1900) ווין (1906) ובין רק היינות שלנו קבלו תעודות מהפרופסורים: פוש, פרוי, ווערינע אדעס, פאולעווסקי מלכוב ועוד, ולא היינות האחרים המכונים בשם יין א"י. אלה המכריזים על מערבם, כי יש להם המדליות והתעודות הנ"ל ירמו באופן מנונה את הקהל — לוחות המחיר נשלח לכל דורש. יינות "ברמל" בבקבוקים נמצאים למכירה אצל: מענדל גראס ראמאנא 7; מ. בראנ-דינגער פלאץ גאָלדאווסקי 3. נהן באדענשטיין קאזימירזאווסקא 5; האטעל קאטץ ראמאנא; וולאדיסלאו קאולאווסקי גראדעצקא 85; אליעזר סינאל קאזימי-ראווסקא 20, ל. שאף לבוב סיקסמוסקא 7, כלם בלבוב; שמעון הארטמאן באריסלב. הוהרו מפני הרמאים!

Echtes Specialhaus von Echten
Gramophone-Phonographie
Engros & Endetail

JOSEF WECHSLER

KRAKAU und WARSCHAU

in Krakau, Grodgate 71.

רעזענע אויסוואַהל פֿאַן יודישען אונד העברעאישען לאַטשען. — עכטער קאָנזערט-גראַמאָפֿאָן מיטרי מאַרקע "שרייבענדער ענגעל" זאַממט 10 פלאַטטען גור 35 פֿלאַרין. ניעמאַנדר זאָל דיעזע בעסטע געלענעהייט פֿערוויסען. פֿרייזקראַנטע עט הויפֿטפֿערצייכניסעס אויף פֿער-לאַנגען גראַמיס אונד פֿראַנקאָ.



למוד מרחוק

הגני מתכבד להודיע, כי הוצאתי של שים ושנים מכתבי הוראה ללמוד השפה העברית מרחוק. המכתבים נותנים את האפשרות לכל איש לסגל לו את השפה העברית על בריה בכתב ובפה. המכתבים כוללים בקרבם: (1) ספור גדול בשלשים ושנים המשיכים מתורגם בשני אפנים; תרגום מיוק ותרגום הפשטי ערוכים לשוב ולתרגום עברית; (2) 719 הערות אל פרקי הקריאה ברקדוק ובחקר מלים; (3) 997 שאלות בעברית לתרגילי הרבוב; (4) כל הדקדוק מראש ועד סופו מחולק ב63 פרקים עם 76 לוחות עם תרגילים, נוחים והנוכחים שונים; (5) פרקי ספרות בשיר ופירוט מעשרים וחמש ש סופרים שונים מן היותר החישים וטובים ערוכים לתרגם; (6) 32 תאורים וציורים, שחות, מכתבי רעות ומשפחה; (7) 76 ספורים וציורים עבריים, לעבדם בהבניות שונות לתרגילי הרקדוק; (8) 79 ספורים, ציורים ומכתבים אשכנזים ערוכים לתרגום עברית לתנובי התרגום והסגנון; (9) 31 מפתחות לשעורים (83 פתונים); (10) 8 בחינות (16 מחלקות). תלמודי המכתבים האלה עושים חיל להפליא, על זה יעידו מאות מכתבי התודה שבידי פרוספסט הגני שולה חכם. מכתב לדונגא כתר אחר.

S. Walkowski Krakau, Miodowa16

שלום אהרן ראזענשטאל

בעל רסטאורציה בלבוב

מתכבד להודיע את כל מכיריו ומכיריו הנקבדים, כי בראש חדש יוני פתח בית-מלון נהדר מאד ורסטאורציה ברחוב הקצבים מספר 13. שניהם ערובים בכל מכשירי פתי המלון המפוארים ובתי המרוח הגדולים ובכל זאת הכל בזול גדול. הסוחר היהודי ההגון מוצא את עצמו אצלי כמו בכיתו בחוג מכירים הגונים. המאכלים נעשים בהכשר גדול וערבים לחיך היהודי הנאמן. בית המלון מהיר ונקי מחלאת העיר הגדולה, ע"כ בית מלוני הוא כמרכז ליהודים צנועים וישרים.

מעטה משובח

J. B. RAPAPORT

Dąbrowa bei Tarnów

GROSSMETHBRAUEREI

Gegründet im Jahre 1878.

עמפֿעלעט וויינע אללגעמיין געריהט-מע ערצייגונג אין פֿערשיערענען סארטען, א. צ. : דאמשהן, ווייסען, דאפֿעלמעטע, קאפאווין, מאליניאק, ווישניאק, ארטער בומעלען-טעטה, אלא מאראנא צו ביליגען פֿרייעזען; פֿערנער: גיענענוואקס און שלאדער-האניג פֿיר קאלאניאלואד, געהאנדלונג-גען. — פֿיר רעלע בעריענונג אונד פֿאללמע צופריעדענהייט ווירד גאראנטירט.

כשרה זעלכווארעז-פאבריה

A. Finkelstein, Lemberg,

Gołuchowskipl. 2

ליעפערט אלע סארטען זעלכווארען, בעסטע כשרה דעליקאטעסע: די פאבריק איזט מיט רען מארענסמען בעהעלפען איינ-געריכטעט, ווי עלעקטרישע קראפט א. ז. ו. אונד ערצייגט

גור פֿרימא-ווארע.

בהבשר הר"ג ר' משה באב"ד האב"ר פה

האדם ופחמים

ממכרות אשר בגליציה ופרייסען וגם קארלוענען ופשעטסא במקח השוה משלח ישר לכל התנות מסלת הברול:

D. Goldstein, Oświęcim.